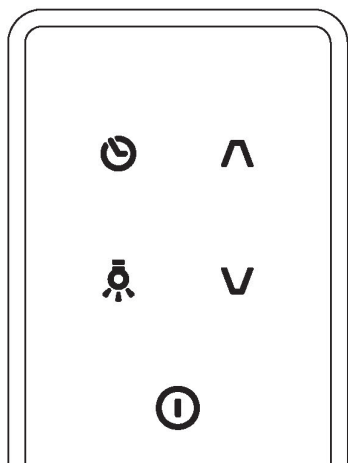














15107006 **RECAMBIO MANDO DISTANCIA**








## ES Español

-  Encendido y apagado del extractor.
-  Disminuir la velocidad del extractor.
-  Aumentar velocidad del extractor.
-  Encendido y apagado de la iluminación. Mantenga pulsado para regular la intensidad de la iluminación.
-  Activar y desactivar la temporización del extractor. Temporización: el extractor funciona 5 min. a la velocidad en curso y 5 min. más en cada una de las velocidades inferiores hasta que se detiene y se apaga la iluminación.

## DE Alemán






-  Ein-/Ausschalten des Gebläses.
-  Gebläsestufe herabsetzen.
-  Gebläsestufe erhöhen.
-  Ein-/Ausschalten der Beleuchtung. Halten Sie die Taste gedrückt, um die Beleuchtungsintensität zu regulieren.
-  Timer des Gebläses aktivieren und deaktivieren. Timer: Das Gebläse läuft 5 Minuten auf der gewählten Stufe und jeweils 5 Minuten in den niedrigeren Gebläsestufen, bis es sich abschaltet und die Beleuchtung erlischt.

## FR Francés






-  Marche / arrêt d'extraction.
-  Réduire la vitesse d'extraction.
-  Augmenter la vitesse d'extraction.
-  Marche / arrêt de l'éclairage. Maintenez appuyé pour régler l'intensité de l'éclairage.
-  Activer et désactiver la minuterie d'extraction. Minuterie: l'extracteur fonctionne 5 min. à la vitesse choisie et 5 min. supplémentaires à chacune des vitesses

ses inférieures jusqu'à ce qu'il s'arrête et que l'éclairage s'éteigne.






## EN Inglés

-  Extractor fan on and off.
-  Decrease extractor fan speed.
-  Increase extractor fan speed.
-  Lighting on and off. Keep pressed down to adjust the lighting intensity.
-  Enable and disable extractor fan timer. Timer: the extractor fan works for 5 min. at the current speed and another 5 min. at each of the lower speeds until it stops and the lighting switches off.






## IT Italiano

-  Accensione e spegnimento dell'estrattore.
-  Diminuire la velocità dell'estrattore.
-  Aumentare la velocità dell'estrattore.
-  Accensione e spegnimento dell'illuminazione. Mantenere premuto per regolare l'intensità dell'illuminazione.
-  Attivare e disattivare la temporizzazione dell'estrattore. Temporizzazione: l'estrattore funziona per 5 min alla velocità in corso e per altri 5 min in ognuna delle velocità inferiori fino a che si ferma e si spegne l'illuminazione.






## NL Holandés

-  Aan- en uitzetten van de afzuigkap.
-  Snelheid van de afzuigkap verlagen.
-  Snelheid van de afzuigkap verhogen.
-  Aan- en uitzetten van de verlichting. Blijven drukken om de intensiteit van de verlichting te regelen.
-  Tijdsinstelling van de afzuigkap activeren en deactiveren. Tijdsinstelling: de afzuigkap werkt gedurende 5 min met de lopende snelheid en daarna telkens 5 min met elk van de lagere snelheden tot ze stopt en de verlichting uitgaat.






## PT Português

-  Ativação e desativação do extractor.
-  Diminuir a velocidade do extractor.
-  Aumentar a velocidade do extractor.
-  Ativação e desativação da iluminação. Mantenha pressionado para regular a intensidade da iluminação.
-  Activar e desactivar a temporização do extractor. Temporização: o extractor funciona durante 5 min. à velocidade em curso e durante mais 5 min. em cada uma das velocidades inferiores até que pára e a iluminação se desliga.






## DA Danés

-  Tænd og sluk for emhættens ventilator.
-  Mindsk emhætteventilatorens hastighed.
-  Øg emhætteventilatorens hastighed.
-  Tænd og sluk lyset. Hold knappen trykket ned for at regulere lysstyrken.
-  Slå emhætteventilatorens timer til og fra.  
Timer: Emhætteventilatoren kører i 5 minutter ved den aktuelle hastighed og derefter 5 minutter ved hver af de lavere hastigheder, indtil den stopper, og lyset slukkes.






## FI Finés

-  Liesituuletin päälle/pois päältä.
-  Liesituulettimen nopeuden vähentäminen.
-  Liesituulettimen nopeuden lisääminen.
-  Valaistus päälle/pois päältä. Säädä valaistuksen voimakkuutta pitämällä painettuna.
-  Liesituulettimen ajastimen aktivointi ja deaktivointi.  
Ajastin: liesituuletin käy 5 min. valitulla nopeudella ja 5 min. kullakin alemmalla nopeudella, kunnes se sammuu ja valaistus kytketty pois päältä.






## SV Sueco

-  Utsugningsfläkt, på och av.
-  Minska utsugningsfläktens hastighet.
-  Öka utsugningsfläktens hastighet.
-  Ljus, på och av. Håll den nedtryckt för att justera ljusnivån.
-  Aktivera och avaktivera utsugningsfläktens timer.  
Timer: utsugningsfläkten arbetar i 5 minuter i nuvarande hastighet och i ytterligare 5 minuter på varje lägre hastighetsnivå tills den stannar och ljuset stängs av.

## NO Noruego






-  Kjøkkenvifte på og av.
-  Senk kjøkkenviftens hastighet.
-  Øk kjøkkenviftens hastighet.
-  Lys på og av. Hold inne for å justere lysintensiteten.
-  Aktiver og deaktiver timer for kjøkkenvifte.  
Timer: kjøkkenviften går i 5 minutter på gjeldende hastighet og nye 5 minutter på hver av de lavere hastighetene før den stopper og lyset slås av.

## EL Griego






-  Αναμμα και σβήσιμο του μοτέρ.
-  Μείωση της ταχύτητας του μοτέρ.
-  Αύξηση της ταχύτητας του μοτέρ.
-  Αναμμα και σβήσιμο του φωτισμού. Κρατήστε πατημένο για να ρυθμίσετε την ένταση του φωτισμού.
-  Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της παράτασης λειτουργίας του μοτέρ.

Παράταση λειτουργίας: το μοτέρ λειτουργεί για 5 λεπτά με την επιλεγμένη ταχύτητα και για 5 λεπτά ακόμη με κάθε μία από τις χαμηλότερες ταχύτητες, μέχρις ότου παύσει να λειτουργεί και ο φωτισμός σβήσει.






## RU Ruso

-  Включение и выключение вытяжного вентилятора.
-  Уменьшение скорости вытяжного вентилятора.
-  Увеличение скорости вытяжного вентилятора.
-  Включение и выключение освещения. Нажмите и удерживайте для регулировки яркости освещения.
-  Включение и выключение таймера вытяжного вентилятора.  
Таймер: вытяжной вентилятор работает 5 минут на текущей скорости, затем по 5 минут на каждой из более низких скоростей, затем вентилятор останавливается и освещение гаснет.

## PL Polaco

-  Włącznik i wyłącznik oświetlenia.
-  Zmniejsza prędkość obrotową wentylatora.
-  Zwiększa prędkość obrotową wentylatora.
-  Włącznik i wyłącznik oświetlenia. Nacisnąć i przytrzymać, by dostosować intensywność oświetlenia.
-  Włącza i wyłącza zegar wentylatora okapu.  
Zegar: wentylator okapu pracuje 5 minut z bieżącą prędkością i kolejno po 5 minut z każdą mniejszą prędkością, aż się zatrzyma. Oświetlenie zostaje wyłączone.

## HU Hungaro

-  Elszívőventilátor be-/kikapcsoló.
-  Elszívőventilátor sebességének csökkentése.
-  Elszívőventilátor sebességének növelése.
-  Világítás be-/kikapcsoló. A fényerő beállításához tartsa lenyomva a gombot.
-  Elszívőventilátor időzítésének be-/kikapcsolása.  
Időzítés: Az elszívőventilátor 5 percig az aktuális sebességfokozaton működik, majd további 5 percig az alacsonyabb sebességfokozatok mindegyikén, egészen a kikapcsolásig, amikor a világítás is kikapcsol.

